

# Bytomski DOM

Bezpłatny miesięcznik mieszkańców

Nakład: 27 000 egz.

ISSN 1896-9755

11-12/82 listopad-grudzień 2010 r.

## Piotr Koj ponownie prezydentem

9 grudnia 2010 roku, w trakcie II Sesji Rady Miasta Bytomia odbyło się uroczyste zaprzysiężenie Piotra Koj na stanowisku prezydenta miasta.

Tym samym zakończyła się w Bytomiu długa kampania wyborcza. Długa, bo rozstrzygnięta w drugiej turze. Dotychczasowy prezydent Piotr Koj pokonał Damiana Bartylę. W pierwszej turze Piotr Koj także otrzymał najwięcej głosów, ale nie tyle, by uniknąć dogrywki. Ordynacja wyborcza wymaga do zwycięstwa ponad 50% ważnie oddanych głosów w I turze i zwykłej większości głosów w dogrywce. W II turze Piotr Koj otrzymał 19 008 głosów, co stanowi 52,93%, a jego konkurent 47,07% odda-

nych ważnie głosów. Frekwencja wyborcza wyniosła 26,39% uprawnionych.

„Obejmując urząd Prezydenta Miasta Bytomia, uroczystie ślubuję, że docho-  
wam wierności prawu, a powierzony mi urząd sprawować będę tylko dla dobra publicznego i pomyślności mieszkańców miasta. Tak mi dopomóż Bóg”. Ten dzień i ta chwila są dla mnie bardzo przejmujące. Słowa ślubowania wygłosiłem bowiem uroczysto po raz drugi w życiu. To dla mnie wielki zaszczyt, ale i nie mniejsze zobowiązanie. Uczynię wszyst-



ko, aby temu zadaniu sprostać.” – napisał Piotr Koj na Facebooku.

Prezydent Piotr Koj zapowiedział kontynuację polityki zmieniania miasta. Przed nim kolejna 4-letnia kadencja. Na sesji obecni byli bytomianie, przybyli też liczne delegacje, które towarzyszyły

momentowi zaprzysiężenia. Serdeczne życzenia i kwiaty przekazali prezydentowi m.in. członkowie Zarządu naszej Spółki Gratulacje trwały kilkadziesiąt minut. Po zaprzysiężeniu radni przystąpili do normalnej pracy. Wybrano skład Komisji Rady.

## Remonty

Zima i śniegi to nie najlepszy czas na remonty, ale musimy realizować wcześniejsze zobowiązania i wykonywać umowy wynikające z zakończonych przetargów. Wiele rodzin ucieszą święta w odnowionych kamienicach.

Bez trudu w Bytomiu można dostrzec nowe dachy, wykonane elewacje, czy odremontowane klatki schodowe. Nasze Wspólnoty Mieszkaniowe mają czym się chwalić. Przykładowo: W trakcie prac termomodernizacyjnych są Wspólnoty Mieszkaniowe przy Narutowicza 2 a, b, c, 4 a, b, Orzegowska 66 i Godulska 2. Zakończenie tych dociepleń przewidziane jest na koniec roku. Niedawno zakończyła się termomodernizacja przy Fałata 22-22a. Koszt wykonania to ponad 204 tys. zł netto. Ostat-

nio zakończone również zostały prace termomodernizacyjne w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych przy ul. Piekarskiej 102 – docieplenie ściany frontowej budynku wraz z remontem „balkonów”. Kwota wg umowy to ok 50 tys. zł brutto. To kamienica na zdjęciu. Drugi budynek to Fałata 39 – docieplenie ściany od strony podwórka. Cena to blisko 24 tys. zł brutto.

Ciąg dalszy na stronie 2

REKLAMA

**MICROCHIP**  
**INTERNET od 36,00 PLN**  
**TELEFON od 25,00 PLN**  
**TELEFON + INTERNET**  
**W PAKIECIE JUŻ OD 55,00 PLN**

**INTERNET**  
**TELEFON**  
**TELEWIZJA**

**PRĘDKOŚĆ AŻ DO 9 Mbit**

**Rynek 20/3; Bytom**  
**tel. 32 387 05 60**  
**tel. 32 282 54 17**  
**www.microchip.net.pl**

**MIESIĄC GRATIS**

**Z TYM KUPONEM PIERWSZY**

## Z prac ZBM

### Akcja Zima

Zarząd Spółki podjął uchwałę w sprawie właściwego usuwania skutków zimy na terenie zasobów mieszkaniowych, w tym także chodników, ulic i terenów będących w zarządzie ZBM w zakresie utrzymania we właściwym stanie użytkowanych i zarządzanych zasobów oraz utrzymania porządku na terenie zarządzanych nieruchomości w okresie zimowym. Więcej o akcji na str. 3.

### Turniej mikołajkowy

11 grudnia wspólnie z BTTS Silesią Miechowice zorganizowaliśmy

otwarty turniej mikołajkowy w tenisie stołowym dla dzieci. Więcej o turnieju na stronie 3.

### Przypomnienie

Ponieważ silne mrozy grożą zamarzaniem rur wodociągowych i kanalizacyjnych, prosimy pamiętać o zamykaniu bram oraz okien na korytarzach, w piwnicach i na strychach.

### Komisja Wyborcza

W siedzibie Dyrekcji przy ul. Kolejowej 2a 21 listopada pracowała Obwodowa Komisja Wyborcza nr 74. Komisja pracowała także w II turze wyborów samorządowych 5 grudnia.

### Szkolenie Dyrektorów

Od 22-23 listopada dyrektorzy oddziałów, ich zastępcy oraz kierownicy

POM-ów uczestniczyli w szkoleniu dotyczącym gospodarowania i zarządzania nieruchomościami.

### Biuro Zamian

Biuro Zamian zmieniło swoją siedzibę. Z przyziemia z pokoju 008 zostało przeniesione na parter do pokoju 127.

### Rada Nadzorcza

13 grudnia obradowała Rada Nadzorcza.

### Uwaga

Wigilia 24 grudnia 2010 roku jest w ZBM sp. z o.o. dniem wolnym od pracy, a 31 grudnia, w sylwestra pracujemy do godziny 13. W przypadku awarii prosimy korzystać z pomocy Pogotowia Technicznego: tel. 32 281 88 00.

### Od Redaktora

## Śnieg jak zwykle

Na przełomie listopada i grudnia spadł śnieg. Nic w tym niezwykłego. Śnieg i mróz o tej porze, mimo że to jeszcze kalendarzowa jesień, to norma. Ale śnieg, jak to on, próbował nas zaskoczyć. Opady nastąpiły z piątku na sobotę, a w niedzielę jeszcze dopadało. To była trudna próba dla naszych służb i firm, z którymi ZBM ma podpisane umowy. Na ogół nie było najgorzej. Pojawili się dozorczy z łopatami i piaskiem. Obsługuje nas kilka firm. Nie wszystkie są świetne, ale mamy możliwości wygęzkwowania dobrej pracy. Cały czas obserwujemy efekty i wyciągamy wnioski. Na niektórych ulicach jest tak, że po dwu stronach sprzątają dwie różne firmy. Efekty prac miejscami wyraźnie rzucały się w oczy. Po jednej stronie pozamiatany i posypany piaskiem chodnik, a po drugiej byle jak. Umowy są takie same. Wytłumaczenia nie ma. Kary i upomnienia powinny obudzić poniekąd.

Utarło się w Bytomiu przekonanie, że za wszystkie chodniki odpowiada ZBM. Nic bardziej mylnego. Właściciel i zarządca odpowiada jedynie za tereny przylegające do ich nieruchomości, a i to nie bezwzględnie. Jeżeli do kamienicy przylega trawnik, a dopiero potem jest chodnik, to za niego odpowiada już gmina. W Bytomiu najczęściej obowiązek odśnieżania przejmuje wtedy Miejski Zarząd Dróg i Mostów. Po drugie nie wszystkie kamienice są gminne i nie wszystkie są zarządzane przez ZBM. W naszym mieście są domy spółdzielcze, pogórnice, prywatne, zarządzane przez inne firmy. To do nich należy mieć pretensje o lód na chodniku. Zadzwoń do nas zdenierwowany mieszkaniec ze skargą, że ulica Orzegowska jest nietknięta łopata. Tak się składa, że przy tej ulicy ogromna większość chodników należy do Bytomskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, część do PEC-u, a do nas raptem kilkadziesiąt metrów i ten obszar akurat był odśnieżony. Radzimy patrzeć na tabliczki policyjne na budynkach. ZBM swoje oznacza na niebiesko. I jeszcze jedno. Jeśli przy ulicy są parkingi, zatoczki autobusowe, przystanki tramwajowe, to za ten teren odpowiadają użytkownicy. Teraz kiedy wszystko ma swoją cenę, nie ma hurtowego sprzętania „jak leci”. Nikt wojska ani więźniów nie zatrudni do „walki ze śniegiem”. Każdy sprzęt swoje i za swoje płaci i za swój teren ponosi odpowiedzialność. Ale tak się składa, że czasem na przestrzeni kilkudziesięciu metrów może to być nawet kilka podmiotów.

Oczywiście przy tak obfitych śniegach i mrozie nigdzie na świecie nie uda się odśnieżyć wszystkiego natychmiast. Prosimy o cierpliwość i współpracę. Nie zostawiajcie samochodów na chodnikach, nie rozsypujcie przyzbranego śniegu, zamykajcie bramy i okna, szanujcie ciepło, to może obejść się bez zamarzania pionów i pęknięcia rur. Informujcie opiekunów o nawisach śnieżnych i soplach. A śnieg i mróz zimą nic nam nie zrobią.

Adam E. Wajda

# Apel prezydenta miasta

## Uwaga czad!

**Wraz z nastaniem chłódów pojawiają się częste informacje o pożarach i osobach zatrutych tlenkiem węgla. Prezydent Piotr Koj w trosce o bezpieczeństwo mieszkańców zaapelował o kontrolowanie zasobów budowlanych pod kątem przestrzegania przepisów ppoż oraz dokonywania na bieżąco niezbędnych prac remontowych w tym zakresie**

Tlenek węgla, potocznie nazywany czadem, jest gazem powstającym w wyniku niepełnego spalania węgla i substancji, które w swym składzie węgiel posiadają. Jest tym groźniejszy, że jest bezbarwny, bezwonny, nie szczypliwy w oczy i nie „dusi w gardle”.

Zarząd ZBM ze swojej strony przekazał do wszystkich Oddziałów Spółki polecenie wywieszenia na tablicach informacyjnych apelu do lokatorów aby:

- nie bagatelizować duszności, bólu i zawrotów głowy, nudności, wymiotów, oszołomienia, osłabienia, przyspieszenia czynności serca i oddychania.

W takiej sytuacji należy natychmiast przewietrzyć pomieszczenie,

- zaprzestać użytkowania niesprawnych technicznie urządzeń, w których odbywa się proces spalania,

- stosować urządzenia posiadające stosowne dopuszczenia w zakresie wprowadzania do obrotu,

- stosować opał i paliwo do urządzeń grzewczych zgodnie z instrukcjami technicznymi,

- w przypadku wymiany okien na nowe sprawdzać poprawność działania wentylacji w oknach kuchennych – wymóg obligatoryjny montażu fabrycznych nawiewów,

- profilaktycznie sprawdzić ciągu wentylacyjny

- wietrzyć pomieszczenia, w których odbywa się spalanie

**W trosce o bezpieczeństwo, lokatorzy powinni rozważyć zamontowanie we własnym zakresie w lokalach mieszkalnych czujników gazu i czadu. Koszt zamontowania czujników jest niewspółmiernie niski do korzyści, jakie daje zastosowanie tego typu urządzeń.**

Więcej informacji publikujemy w zakładce „Aktualności” na [www.zbm.bytom.pl](http://www.zbm.bytom.pl).

# Remonty

Dokończenie ze str. 1

Remontujemy nie tylko na zewnątrz. W trakcie remontu jest klatka schodowa Wspólnoty Mieszkaniowej przy Narutowicza 12 – remont obejmuje wymianę instalacji elektrycznej, naprawę tynków, malowanie, nałożenie gładzi gipsowych oraz położenie na ściany marmuritu. Swoją klatkę schodową remontują także mieszkańcy WM przy Harcerskiej 7.



W dalszym ciągu remontujemy także dachy. W trakcie prac jest dach WM Prusa 30 i Prusa 44. Wcześniej zakończono i odebrano dach dachówkowy, WM Prusa 23. Koszt wykonania wg umowy to blisko 85 tys. zł netto. Kolejnym wyremontowanym dachem cieszy

się WM przy Grottera 25. Koszt to nieco ponad 45 tys. netto. Ostatnio wyremontowaliśmy dach gminny budynku przy ulicy Tramwajarzy 2. Był to remont dachu papowego z przemurowaniem kominów i wymianą rynien i rur spustowych.

W ostatnim numerze napisaliśmy, że poinformujemy Państwa o zakończonym remoncie ogrodzenia przy ulicy Powstańców Warszawskich 34. Remont polegał na odtworzeniu zabytkowego muru wokół budynku. Efekty widoczne na zdjęciu. Koszt to ok. 23 tys. zł netto.



## W prasie o ZBM

**Nie po raz pierwszy pojawił się w prasie tekst o mieszkaniach socjalnych przy ulicy Składowej. W dodatku bytomskim Dzienniku Polska „The Times” pojawił się obszerny materiał o zimie w galeriowcu i domkach modułowych.**

Autorki obiektywnie opisują i fotografują zastaną rzeczywistość. Piszą, że mieszkańcy z godnością znoszą trudy zimy. Że jeśli chcą mieć energię elektryczną, to muszą ją sobie wcześniej wykupić, że w galeriowcu jest ciepło ale trzeba za to płacić, że ogrzewanie elektryczne kontenerów jest skuteczne ale kosztowne. Wbrew prorocztwom malkontentów osiedle nie zmieniło się w slumsy ani karną kompanię na peryferiach.

Mieszkańcy widać gniazdka w nowym otoczeniu, meblują się, ustawiają choinki. Słychać śmiech dzieci i szczekanie psików. Nikt nie oczekiwał warunków jak w apartamentowcu ale i tak jest lepiej niż myślano. Nie ma grzyba, nie ma wilgoci, nikt nie zamarza. Są i skargi: na śnieg zawiewany na galerię i na chodniki. Na to, że do kontenerów wchodzi się z poziomu ulicy i grozi to zablokowaniem drzwi przez lód i zaciekaniami deszczówki.

Na to, że galeria i klatka schodowa wyłożone są śliskimi, a nie antypoślizgowymi kafelkami. To są jednak dolegliwości wynikające z projektu i technologii. Nie można o to winić naszej firmy.

Mimo ostrej zimy trwa budowa kolejnego budynku, w którym zamieszkać następnymi eksmitowani lokatorzy. Musi być świadomość, że nie wywiązywanie się z umów i społeczna postawa wiedzie na Składową.

# Czyściej i cieplej

**W artykule o remontach piszemy m.in. o pracach przeprowadzonych w otoczeniu kamienicy przy ul. Powstańców Warszawskich 34. Okazuje się, że oprócz nowego ogrodzenia wiele nowości kryje się też w piwnicy tej monumentalnej kamienicy, w której ma siedzibę kilka miejskich organizacji. Umówiliśmy się na spotkanie z Aleksandrem Lukoszkem dyrektorem oddziału IV POM-u 1, i Mirosławem Waszkowiakiem głównym energetykiem ZBM sp. z o.o.**

Adam Wajda: Proszę mi powiedzieć, co w tym pomieszczeniu było wcześniej.

Aleksander Lukoszek: Wcześniej mieliśmy tutaj ogrzewanie z kotłowni lokalnej zasilanej węglem. Obok składowano paliwo. Na chwilę obecną mamy tu wymiennik i podłączenie budynku do miejskiej sieci ciepłowniczej

AW: Zysk dla mieszkańców jest praktycznie taki sam. Dalej mają ciepłe kaloryfery. Natomiast cała Wspólnota zyskała to, że nie muszą tu być składowane olbrzymie ilości węgla, nie ma problemu z popiołem, no i chyba środowisko też zyskało?

AL: Zgadza się, jak najbardziej.

AW: Wcześniej ta kotłownia zasilala tylko ten budynek czy więcej?

AL: Nie, zasilala tylko ten budynek.

AW: Skoro PEC tutaj ma już swoją „nitkę”, jak to się mówi w języku fachowym, to aż się chyba prosi, aby podłączyć kolejne budynki. Czy będzie taka perspektywa?

AL: Na pewno perspektywa jest tylko to już uzależnione jest od środków finansowych i od PEC-u. Cały czas jesteśmy w kontakcie z PEC-em. Czekamy na decyzję.



Od lewej: Aleksander Lukoszek: dyrektor oddziału V i Mirosław Waszkowiak- główny energetyk ZBM

AW: A ile to kosztowało ZBM, a ile to kosztowało wspólnotę?

AL: Łączny koszt opiewał na kwotę

rzędu 23 tys. zł w tej kwocie zawarta jest opłata za przyłączenie i wyremontowanie pomieszczenia z wymiennikiem.

AW: Rozumiem.. Teraz jeżeli ktoś chce poprawić ogrzewanie w swoim mieszkaniu, to jest już chyba jego zmartwienie, prawda?

AL: Zgadza się dolozenie ewentualnych grzejników do mieszkania czy poprawa instalacji w mieszkaniu to jest sprawa indywidualna lokatora.

AW: Teraz pytanie do głównego energetyka. Panie Mirku!, to jest taki dość kontrowersyjny, spektakularny przykład działania na rzecz poprawy komfortu zamieszkania. Ale to chyba nie jedyna korzyść wynikająca z działań, jakie podejmujemy w tej dziedzinie?

Mirosław Waszkowiak: Przede wszystkim zmniejsza się zanieczyszczenie miasta, likwidujemy niską emisję, która jest w centrum Bytomia niestety jeszcze bardzo powszechna. Następny krok, który mam nadzieję, poprawi oddychanie mieszkańcom, będzie

likwidacja w centrum miasta przy ulicy Gliwickiej, ul. Jainty następnych kotłowni węglowych. Myślę, że mieszkańcy to docenią w perspektywie najbliższego roku po ich likwidacji. Jeżeli chodzi o kwestię cen, to w interesie wszystkich wspólnot jest dbanie, usprawnianie, remontowanie instalacji wewnętrznych. Tutaj, na Powstańców Warszawskich 34 jest to pierwszy taki krok – źródło zostało stworzone bardzo nowoczesnie. Następny krok to remont instalacji, który przyniesie wymierne oszczędności. Dzieląc to na poszczególne etapy: remont rurażu, zmniejszanie zładu wody. Wszystko to spowoduje, że więcej pieniędzy zostanie w kieszeniach lokatorów.

AW: A proszę mi powiedzieć, to ciepło, które dociera do kaloryferów przy Powstańców Warszawskich 34 to z jakiego źródła ono pochodzi?

MW: Najprawdopodobniej jest to Elektrociepłownia Szombierki. Natomiast my tej wiedzy nie mamy, bo to jest wszystko w gestii PEC-u, który jest właścicielem sieci miejskich

AW: Z tego co się orientuję to PEC ma jeszcze spore rezerwy? Więc perspektywy podłączenia kolejnych budynków są jak najbardziej realne.

MW: PEC poczynił w tym roku duże inwestycje, tworząc nowe sieci, szczególnie idąc w stronę ulic Jainty, Gliwickiej i do bocznych. Jeżeli lokatorzy zdecydu-

ją się na inwestycję lub remont instalacji wewnętrznej co, przyniesie to wymierne korzyści w postaci taniego ciepła w mieszkaniach.

AW: Jeszcze pytanie do dyrektora. Te pomysły się sprawdził- chciałby Pan zrobić coś takiego jeszcze w kolejnych budynkach? Są na to perspektywy?

AL: Jak najbardziej pomysły się sprawdził. Odnosnie innych budynków mamy plany – ale jak już wcześniej wspomniałem jest to uzależnione od PEC-u przede wszystkim. Pertraktacje wciąż trwają, zobaczymy co czas pokaże.

AW: Panie Dyrektorze. Powstańców Warszawskich 34 zakończona sukcesem zamiast brudnej kotłowni czysta wymiennikownia, jedna osoba z obsługi mniej. Jakie plany na przyszłość?

AL: Plan na przyszłość to dwa budynki – Piłsudskiego 1b też wspólnota i Strzelców Bytomskich 37a również Wspólnota. Po rozmowach przeprowadzonych z PEC-em na chwilę obecną występują problemy techniczne z podłączeniem tych dwu budynków. Miejmy nadzieję, że rozwiążemy ten problem wspólnie i na przyszłość będzie to wykonane.

AW: Kolejna zima?

AL: Nie, raczej jak już, to ewentualnie za 2-3 lata.

AW: Dziękuję Panom bardzo.



# Mikołajkowy Turniej tenisa stołowego rozstrzygnięty

Mimo iż tego samego dnia w okolicach Bytomia odbyło się aż się 7 turniejów mikołajkowych, nie mogliśmy narzekać na frekwencję. Była dobra zabawa i wiele radości.



Zwycięzcy z prezesem ZBM Marianem Gawolem (po lewej) oraz z trenerem Silesii Miechowice Michałem Napierałą

W rozegranym 11 grudnia w Hali BTTS Silesii Miechowice turnieju o Puchar Prezesa ZBM zwyciężyli Mateusz Kalinowski z Zabrze z grupy szkół gimnazjalnych, Szczupak Artur – szkoła podstawowa oraz Łukasz Balcerzak z grupy szkół ponadgimnazjalnych. Wśród dziewcząt najlepsze okazały się Agata Paszek- szkoła podstawowa, Patrycja Paszek- gimnazjum. W turnieju udział wzięli uczestnicy zrzeszeni i niezrzeszeni z licencją PZTS do II ligi włącznie. Turniej rozegrany był systemem do dwóch przegranych pojedynków. Do rywalizacji przystąpili nie tylko zawodnicy z Silesii Miechowice, ale także z innych klubów. W turnieju udział wzięli zawodnicy i zawodniczki z 3 grup wiekowych- szkoły podstawowe, gimnazjalne oraz po-

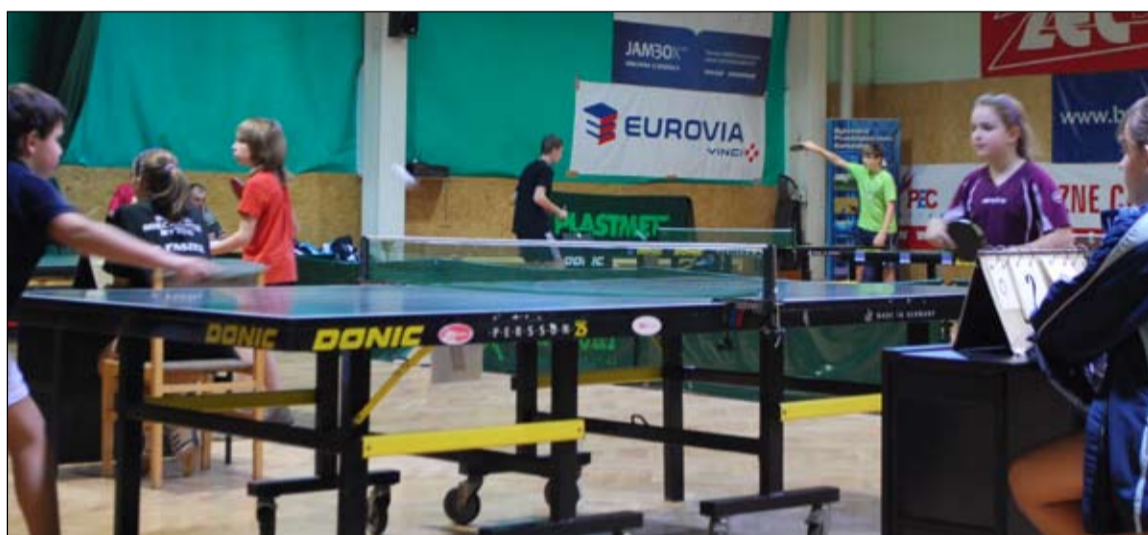


Prezes Zarządu Marian Gawol wręcza nagrodę Agacie Ciesielskiej – zwyciężczyni z grupy szkół gimnazjalnych

nadgimnazjalne. Ogółem wystartowało 86 uczestników, którzy jednocześnie grali przy 8 stołach, zatem na parkiecie nie zabrakło ducha sportowej rywalizacji i zaangażowania. Przybyli na halę miechowskiej Silesii mogli zobaczyć pojedynki

superligowców oraz nawet spróbować z nimi swoich sił.

Więcej zdjęć w naszej fotogalerii na naszym portalu.



Zmagania szkół podstawowych

## Zwycięzcy w poszczególnych kategoriach wiekowych:

### Szkoły podstawowe:

Chłopcy:	Dziewczyny:
1. Artur Szczupak	1. Agata Paszek
2. Dawid Skutnik	2. Iwona Kukurudza
3. Daniel Olejnik	3. Natalia Bonk

### Szkoły gimnazjalne:

1. Mateusz Kalinowski	1. Patrycja Paszek
2. Mateusz Błajet	2. Agata Ciesielska
3. Paweł Knejski	3. Katarzyna Tomczak

### Szkoły ponadgimnazjalne:

1. Łukasz Balcerzak	
2. Zbigniew Woźniak	
3. Wojciech Prochowski	

## Akcja Zima

Jak co roku, Zarząd Spółki podjął uchwałę w sprawie prawidłowego usuwania skutków zimy na terenie zasobów mieszkaniowych, w tym także chodników, ulic i terenów będących w zarządzie ZBM Sp. z o.o.

W uchwale zostały wymienione obowiązki dyrektorów oddziałów dotyczące właściwego utrzymania porządku na terenie zarządzanych zasobów w okresie zimowym.

W tym celu dyrektorzy oddziałów przed nastaniem mrozów mieli obowiązek wykonania następujących czynności:

- naprawy drzwi wejściowych do budynków, w sposób umożliwiający ich zamykanie,
- dokonania przeglądu oszklenia w budynkach, uzupełnienia braków w oknach na klatkach schodowych, strychach i piwnicach,
- dokonanie przeglądów wolnostanów, celem sprawdzenia zamknięcia okien, uzupełnienia oszklenia oraz zabezpieczenia otworów okiennych, w których brak jest okien,
- zabezpieczenia pomieszczeń z wodomierzem głównym przez uzupełnienie brakujących drzwi i okien oraz odpowiednie ich uszczelnienie
- wyremontowania studzienek wodomierzowych w podwórkach oraz uzupełnienie brakujących pokryw,
- zabezpieczenia przed zamarznię-

ciem instalacji wodociągowych kanalizacyjnych przebiegających:

1. przez wspólne ubikacje na klatkach schodowych,



2. w pobliżu drzwi wejściowych do budynku oraz okien na klatkach schodowych,

3. w pobliżu okienek w korytarzach piwnicznych i w piwnicach lokatorskich,

4. w nie ogrzewanych pustostanach
- Kolejnym obowiązkiem dyrektorów

oddziałów będzie egzekwowanie od podmiotów wykonujących na rzecz Spółki usługi sprzątkowania w tym odśnieżania i czyszczenia ze śniegu, lodu i błota powierzchni chodników i innych powierzchni utwardzonych.

Wymieniony obowiązek obejmuje w szczególności:

- zgarnianie śniegu, błota i lodu z wszelkich nawierzchni utwardzonych,
- układanie zgarniętego śniegu, błota

lodu w przyzmy na chodniku wzdłuż krawężnika z pozostawieniem przejścia dla pieszych miejscach wyznaczonych i ciągach komunikacyjnych

- zapobieganie i usuwanie śliskości i gołoledzi przez posypywanie powierzchni chodników, a w razie konieczności również powierzchni dróg

dojazdowych materiałem szorstkim, • utrzymanie stałej przejezdności dróg, dojazdów, bez określenia standardu.

Ze swojej strony pragniemy jedynie przypomnieć wszystkim mieszkańcom, że zima to bardzo specyficzny okres. Apelujemy więc do wszystkich o zachowanie ostrożności podczas chodzenia po chodnikach i jezdniach. Apelujemy o rozwagę przy przechodzeniu pod budynkami, kiedy mogą tworzyć się niebezpieczne dla nas sople i nawisy śnieżne. Apelujemy o rozsądne korzystanie z wszelkiego rodzaju urządzeń grzewczych oraz niedoszczelnianie lokali poprzez zaślepienie kratki wentylacyjnych. Prosimy o zamykanie bram wejściowych, okienek piwnicznych aby uchronić instalację wewnątrz budynku przed rozszczelnianiem i zamarzaniem. W końcu prosimy również o przekazywanie nam uwag i sygnałów w zakresie stwierdzonych zagrożeń i nieprawidłowości. ZBM Sp. z o.o. utrzymuje tereny nam podległe, które łatwo zidentyfikować, gdyż budynki są oznaczone niebieskimi tabliczkami z informacją o zarządcy. A utrzymywane tereny są ściśle związane z przynależną do budynku nieruchomością.

Tak naprawdę to nie tylko ZBM sp. z o.o. ale i wszyscy inni zarządcy dróg i nieruchomości, w tym trudnym okresie dokładają wszelkich możliwych stań, aby maksymalnie złagodzić skutki zimy, a nie je zlikwidować. Bo czy z naturą można wygrać..?

**Więc, byle do wiosny!**

Koordinatorem działań związanych z usuwaniem skutków zimy w kontaktach ze służbami miejskimi oraz lokatorami w zakresie odśnieżania, usuwania śliskości i wywozu nieczystości jest **pan Marceł Król, 32 395 53 79.**

Za koordynację działań związanych z usuwaniem skutków zimy w zakresie usuwania sopli, nawisów śnieżnych oraz likwidacji zagrożeń pionów wodnych i kanalizacyjnych w budynkach odpowiada **pan Krzysztof Sobota, 32 281 88 00, 32 395 55 12.**

Koordinacja działań po godzinach pracy i w dni wolne od pracy została powierzona **Pogotowiu Awaryjnemu w razie konieczności przy współpracy z Koordynatorem branżowym, 32 281 88 00 32 395 55 12.**



# Dział Organizacyjno-Kadrowy

**W naszych prezentacjach pracowników ZBM dziś przedstawiamy Dział Organizacyjno-Kadrowy podlegający bezpośrednio Prezesowi Zarządu dyrektorowi naczelnemu. Zespół obsługuje wszystkich pracowników Spółki oraz zajmuje się organizacją pracy Zarządu i Rady Nadzorczej. Dział koncentruje się także na wszelkich aktach prawnych dotyczących pracy i organizacji przedsiębiorstwa. Do tych zadań dochodzą charakterystyczne obowiązki związane z zarządzaniem zasobami ludzkimi nakładane przez Kodeks Pracy, regulaminy i uregulowania wewnętrzne. Kilkuosobową obsadą komórki kieruje Ewa Lubos.**

**Adam Wajda:** Pani Ewo, nasza Spółka zatrudnia pracowników w wielu specjalnościach. Ilu zawodów możemy doliczyć się wśród pracowników ZBM?

**Ewa Lubos:** Spółka zatrudnia osoby z wykształceniem technicznym, ekonomicznym, budowlanym. W Pogotowiu Awaryjnym pracują osoby na stanowiskach konserwatorskich. Wielu pracowników posiada wykształcenie wyższe z zakresu zarządzania. Należy również wspomnieć, że część pracowników uzyskała licencję zarządcy nieruchomości. Poza tym gros pracowników stale podnosi swoje kwalifikacje.

**AW:** W obiegowej opinii pracownik ZBM to najczęściej dozorca z miotłą lub pani za biurkiem. Ile jest prawdy w takim postrzeganiu firmy?

**EL:** Tego typu opinia wydaje się być nieaktualna i bardzo krzywdząca dla Spółki. Od kilku lat Zarząd i pracownicy zakładu pracują nad zupełnie innym wizerunkiem firmy. Panie za biurkiem, to dziś personel z ukierunkowanym wyższym wykształceniem. W przypadku działów bezpośrednio obsługujących klienta to pracownicy profesjonalnie przygotowani i przeszkoleni w tym zakresie. Zdecydowana większość zatrudnionych to osoby zajmujące się ściśle nadzorem i kontrolą techniczną na budynkach. Brak jest natomiast w naszej strukturze organizacyjnej stanowisk typu dozorca czy portier. Tego typu usługi wykonywane są przez firmy zewnętrzne wyłonione w drodze przetargu. Tak więc obraz ZBM pod względem pracujących w nim ludzi zupełnie się zmienił i sądzę, że nasi Klienci również to zauważali.

**AW:** Są to osoby tzw. pierwszego kontaktu, czyli pracownicy Biura Obsługi Klienta, pracownicy w POM-ach. Jest wiele osób, które nie kontaktują się z naszym Klientem, a których praca jest bardzo ważna. Może wymienimy kilka stanowisk czy działów, które tym się zajmują.

**EL:** Przede wszystkim takim działem najistotniejszym dla właściwego funkcjonowania każdego zakładu jest Dział Księgowości, Dział Rozliczeń i Windykacji, Dział Zamówień no i oczywiście Dział Organizacyjno-Kadrowy, w którym tworzone są między innymi wszelkie dokumenty organizacyjne Spółki oraz wszystkie akty prawa wewnętrznego.

**AW:** A jaka grupa zawodowa jest w naszej Spółce taką elitą zawodową? Czy można powiedzieć, że taką grupą są licencjonowani zarządcy nieruchomości czy może inspektorzy techniczni?

**EL:** Nie można tego zamknąć w jednej grupie, jedna i druga grupa jest bardzo istotna dla działalności jaką prowadzi nasza Spółka.

**AW:** Proszę Pani nazwa działu brzmi

**Dział Organizacyjno-Kadrowy. Sama nazwa chyba ukrywa główne zadania Pani komórki. Proszę mi powiedzieć czym zajmuje się część organizacyjna?**

**EL:** Część organizacyjna, to ta część



Ewa Lubos- kierownik Działu Organizacyjno- Kadrowego

naszego działu gdzie tworzy się wszelkie dokumenty organizacyjne Spółki, jak również regulacje prawa wewnętrznego. Tę część działu obsługują dwie panie p. Marlena Gonsior i p. Agnieszka Grzywna. Panie zajmują się również tworzeniem dokumentów związanych z posiedzeniami Zarządu jak i Rady Nadzorczej.

**AW:** A co mieści się w kategorii „kadrowy”?

**EL:** Część kadrowa naszego działu to obsługa Klienta wewnętrznego, którym są nasi pracownicy. W tej części działu zatrudnione są 3 panie tj. pani Marzena Biernacka-Tomczak, pani Katarzyna Roźniewska i pani Sabina Szopa. Niemniej jednak, wszystkie tworzymy jedną komórkę organizacyjną i nawzajem się uzupełniamy.

**AW:** Zauważyłem, że pracują tu same Panie. Czy może Pani powiedzieć, która z pań czym się konkretnie zajmuje.

**EL:** Był taki czas, że w naszym dziale był zatrudniony mężczyzna ale został przeniesiony na inne stanowisko i teraz faktycznie pracujemy w gronie samych kobiet ale nie jesteśmy pod tym względem działem odosobnionym. Pani Agnieszka i Pani Marlena które tak jak mówiłam wcześniej pracują w części działu zajmującym się „organizacją”. Tworzą wszelkiego typu dokumenty organizacyjne, dokumenty Zarządu i Rady Nadzorczej. Dbają o prawidłowe zapisy Uchwał, Zarządzeń oraz innych dokumentów prawa wewnętrznego. Czuwają nad aktualizacją podstawowych dokumentów Spółki. Jedną z Pań zajmuje się również prowadzeniem rejestru upoważnień i pełnomocnictw nadanych pracownikom przez Zarząd. Drugi członek naszego działu ten kadrowy to: Pani Marzena Biernacka-Tomczak, Pani Katarzyna Roźniewska i Pani Sabina Szopa. Do obowiązków jednej z nich należy prowadzenie rekrutacji pracowników wg przyjętej przez Zarząd procedury, prowadzenie dokumentacji związanej

z przyjęciem i zwolnieniem pracownika, prowadzenie akt osobowych naszych pracowników, wydawanie różnego rodzaju zaświadczeń pracownikom. Następna z Pań zajmuje się prowadzeniem

ewidencji czasu pracy pracowników, tworzeniem preliminarza wydatków Funduszu Świadczeń Socjalnych pracowników i emerytów naszego zakładu, szkoleniami oraz wszelkimi sprawami z tym związanymi tj. od planów szkoleń do monitorowania ich realizacji. Mówiąc o szkoleniach mam

również na myśli szkolenia BHP.

Do obowiązków tej Pani należy również ściśle współpraca z Urzędem Pracy i organizacją pracy dla stażystów kierowanych do naszej Spółki.

Natomiast szkolenia wstępne i okresowe, ich monitoring, to zadanie kolejnej z Pań. Do jej obowiązków należy również plan urlopów i monitoring jego realizacji oraz pełna obsługa programu kadrowego (wprowadzanie danych dot. pracowników).

**AW:** Również Pani Dział zajmuje się obsługą Sekretariatu.

**EL:** Oczywiście zajmuje się tym Pani Agnieszka Bauer. To na niej spoczywa obowiązek sprawnej obsługi sekretariatu oraz współpracy z Członkami Zarządu. Każdy z nich ma inny sposób pracy, inne wymagania a przy tym różny charakter.



od lewej stoją: Marzena Biernacka-Tomczak, Agnieszka Grzywna, Sabina Szopa, Marlena Gonsior, Katarzyna Roźniewska, siedzą: Ewa Lubos, Agnieszka Bauer

Należy pamiętać, że jest to stanowisko, które bezpośrednio styka się z klientem zewnętrznym. Wszystkie osoby, które przychodzą do firmy niejednokrotnie zanim trafią do Działu Obsługi Klienta, który jest właściwym do kontaktu z klientem, trafiają właśnie do sekretariatu, chcąc bezpośrednio swój problem załatwić z którymś z Prezesów.

Jak wiemy Członkowie Zarządu mają wyznaczony dzień w tygodniu, kiedy przyjmowane są wszelkiego rodzaju interwencje, a to też wiąże się dla p. Agnieszki niejednokrotnie z obsługą trudnych Klientów.

W ubiegłym roku P. Agnieszka uczest-

niczyła w szkoleniu dla profesjonalnej sekretarki. Klienci się nie skarżą, Panowie Prezesi są zadowoleni z pracy Pani Agnieszki. Wynika z tego, że radzi sobie dobrze.

**AW:** Proszę Pani działamy na rynku bardzo konkurencyjnym. Załoga naszej firmy musi stale sprostać tej konkurencji. Bardzo ważną dziedziną są szkolenia. Czy mogłaby Pani przybliżyć ten aspekt działania?

**EL:** Każdemu pracodawcy zależy na tym, żeby jego załoga była wykształcona a tym samym dobrze przygotowana do wykonywania pracy w kierunku działania swojej firmy. Generalnie, w firmie kładzie się duży nacisk na szkolenia tzw. wewnątrzzakładowe, czyli szkolenia, które są organizowane przez firmy zewnętrzne, ale tylko wyłącznie na potrzeby naszej Spółki. Są to szkolenia ukierunkowane na naszą działalność. Takie szkolenia odbywają się średnio 1-2 razy w roku. Mają one pomóc naszym pracownikom w rozwiązywaniu codziennych problemów wynikających z działalnością naszej firmy. Dlatego też bierze w nich zawsze udział większa ilość osób. Poza tym w tworzonej planie szkoleń na każdy rok znajdują się również szkolenia zaplanowane przez kierowników działów pod indywidualne stanowiska.

**AW:** Dotknijmy jeszcze ważnej kwestii bezpośrednio obsługi Klienta. Czy jest specjalny program szkoleniowy dla Biura Obsługi Klienta, gdzie bardzo często przychodzą rozsierdzeni i sfrustrowani, rozżaleni, czasami niesłusznie Klienci, z którymi trzeba umieć postępować.

**EL:** Tak. Takie szkolenia mamy już, że tak powiem na stałe wpisane w plan szkoleń. Szkolenia te są skierowane nie tylko do pracowników Działu Obsługi Klienta ale również do wszystkich innych pracowników naszej Spółki którzy mają kontakt z naszym klientem mam na myśli przede wszystkim osoby pracujące na stanowiskach „opiekunów rejonu”.

**AW:** W Bytomiu działa kilka konkurencyjnych firm, mimo tej konku-

ryencji ZBM-owi udaje się znaleźć swoje miejsce. Ale jest taka anegdota- że ZBM jest kuźnią kadr. Myślę o tym, że u wielu zarządców można znaleźć pracowników, którzy swoją karierę zaczęli u nas.

**EL:** Faktycznie tak jest. Trudno mi się rozwozić nad tym tematem i starać się uzasadnić co jest tego głównym powodem. Ale sądzę, że dzieje się tak m.in. dlatego, że tak jak mówiłam wcześniej jesteśmy firmą, która zatrudnia pracowników dobrze przygotowanych do swojej pracy i dba o ciągłe szkolenie kadry.

**AW:** Proszę mi powiedzieć jaka jest polityka personalna ZBM-u? Czy na-

szą załoga jest już ukształtowana czy będziemy zwiększać, czy zmniejszać zatrudnienie?

**EL:** Powiem tak, Zarząd zainicjował pewne działania, które swój początek miały już w 2007 roku. W trakcie zmian wprowadzony został nowy schemat organizacyjny Spółki, upraszczający powiązania służbowe. Nastąpiły również zmiany w regulaminie organizacyjnym, które m.in. doprowadziły do decentralizacji decyzyjności na stanowiskach kierowniczych. Utworzenie Oddziałów i stanowiska „opiekuna rejonu” miało na celu nastawienie Spółki na zadowolenie klienta. Zmiany w zakresach działalności poszczególnych komórek organizacyjnych ułatwiło przesunięcie kompetencji na rzecz Oddziałów. Proces zmian ciągle się realizuje. W tym roku zlikwidowano Dział Wspólnot Mieszkaniowych, a kompetencje tego działu w części dotyczącej funkcji zarządzania nieruchomością wspólną przeniesiono na Oddziały. Ma to doprowadzić do sprawniejszej obsługi naszych Klientów, którymi są w tym przypadku wspólnoty mieszkaniowe. Stała, konsekwentna realizacja założonych celów doprowadziła do ustabilizowania sytuacji spółki, poprawy wszystkich neuralgicznych obszarów jej działalności, co w konsekwencji spowodowało podniesienie poziomu zadowolenia klientów Spółki i poprawy świadczonych przez nią usług. Przystępując do realizacji celów, Zarząd wziął po uwagę również etatyzację która jest niezbędna dla ich osiągnięcia. Etatyżacja waha się między 310 – 316. Na ten moment Zarząd nie przewiduje żadnych przyjęć. Nowo powstałe komórki organizacyjne zasilane są pracownikami z wewnątrz Spółki.

**AW:** A kogo potrzeba nam najbardziej. Kogo szukujemy na rynku pracy? Jaki jest taki wymarzony pracownik do zatrudnienia w ZBM-ie?

**EL:** Tak jak wspomniałam, na ten moment Zarząd nie przewiduje żadnych przyjęć. Natomiast z doświadczenia mogę powiedzieć, że w naszej branży potrzebne są osoby z wykształceniem budowlanym lub związanym z zarządzaniem nieruchomościami.

**AW:** Pani Kierownik nie ucieknijmy od statystyki. Proszę mi powiedzieć na 1. 12. 2010 ilu mamy zatrudnionych pracowników, jaka jest struktura załogi?

**EL:** Na 1. grudnia 2010 roku stan osobowy ZBM to 316 pracowników, w tym 14 pracowników na stanowiskach fizycznych. Bezpośrednio w dyrekcji pracuje 156 osób, natomiast na Oddziałach 144, a w Pogotowiu Awaryjnym 16.

**AW:** Jak się określa wydajność, efektywność pracy w takich firmach jak nasza. Czy to się oblicza w zależności od ilości obsługiwanych metrów kwadratowych, liczby klientów? Czy są jakieś takie statystyki czynione?

**EL:** Jak się ocenia? – przede wszystkim każdego roku przeprowadzana jest ocena pracownika i ona daje nam najbardziej zbliżoną ocenę wydajności pracownika. Daje obraz jego efektywności, znajomość zagadnień na zajmowanym przez niego stanowisku. Efektywność pracy naszych pracowników można też „mierzyć” poprzez ankietę zadowolenia klienta.

**AW:** Rozumiem, że na tej podstawie



podjmuje się decyzje personalne, które rzutują na kariery i politykę kadrową. Proszę nam jeszcze powiedzieć coś o sobie. Jaka była Pani kariera zawodowa, gdzie Pani pracowała wcześniej?

EL: W tej firmie pracuję od ponad 3,5 roku, czyli nie za długo. Wcześniej pracowałam w Tarnowskich Górach w Spółce która również świadczyła usługi na rzecz klientów, którymi byli wszyscy mieszkańcy Tarnowskich Gór.

AW: A czy ten dział Human Resources jak to się teraz pięknie mówi Pani wyuczony zawód, czy to są umiejętności nabyte w trakcie pracy zawodowej?

EL: Moim pierwszym wyuczonym zawodem jest zupełnie coś innego. Natomiast jak to zawsze w życiu bywa naszą osobowość zawodową kształtują przypadki. Na pewnym etapie mojej kariery zawodowej, miałam możliwość bliskiego zetknięcia się z pracą kadrowej i spodobała mi się ta „rola” w firmie, dlatego dalszą swoją karierę zawodową starałam się nakierować na wykonywanie tego zawodu. Stąd wzięły się właśnie studia o kierunku zarządzanie personelem na Politechnice Częstochowskiej. W pewnym momencie dano mi szansę sprawdzenia się na stanowisku kierowniczym w Dziale Kadrowo-Administracyjnym i tak moje życie zawodowe zaczęło się kręcić wokół kadr. W ZBM zaczęłam pracę na stanowisku kierownika Działu Organizacyjnego, później w trakcie zmian dział ten został połączony z kadrami i stał się Działem Organizacyjno – Kadrowym i moja dalsza realizacja marzeń.

AW: Co Pani porabia, jeśli ma Pani wolny czas? Jaka jest Pani rodzina?

EL: Wolny czas... piękne, ale ostatnio mało mam tego wolnego czasu i w sumie nie wiem dlaczego. Obowiązków domowych niestety więcej, moje dzieci realizują swoje plany już na własny rachunek, ale dalej są dla mnie bardzo ważne. Co dziennie muszę mieć z nimi kontakt chociaż telefoniczny, jestem wtedy spokojniejsza. Od paru miesięcy zostaliśmy z mężem sami i uczymy się żyć w pustym domu, bez dzieci. Powiem, że jest to trudne, kiedyś czytałam, że rodzice których dzieci wyprowadzają się z domu przechodzą tzw. „syndrom pustego gniazda” oboje wspieramy się w tym osamotnieniu. Ale muszę powiedzieć, że mimo wszystko ma to też dobre strony ponieważ mamy więcej czasu dla siebie. Co do wolnego czasu jak już jest to wtedy; wypad do kina na dobry film, książka, praca w ogródku no i spacer z psem.

AW: Jakiego ma Pani pieska?

EL: Jamnika o imieniu Jogurt.

AW: Bojowego czy spokojnego?

EL: W naszym domu to drugi jamnik i ten jest niesamowicie spokojny, i co dziwne ma bardzo dużo cech kocich.

AW: A skąd jamniki właśnie?

EL: Kiedy dzieci były małe to uważaliśmy z mężem, że będzie to najlepsza rasa psa, biorąc pod uwagę małego psa. Może też dlatego, że myślałam, że sierść jamnika jest najmniej dokuczliwa jeżeli chodzi o utrzymanie czystości w domu. Dziś wiem, że nic bardziej mylnego, sierść jamników jest jedną z najdokuczliwszych, ale same jamniki są cudowne. A mój oczywiście jest ten najcudowniejszy.

AW: Dziękuję za rozmowę.

Zaprosili nas

## Do MZDiM-u

**Góra „Miłości” z altanką na szczycie, alpinarium na zboczu i potokiem płynącym kaskadami do zmodernizowanego stawiku. Miniamfiteatr z sadzawką, „gabinety” przy głównym stawie, roślinny kontur spalonego kościółka św. Wawrzyńca, przebudowany staw obok stadionu Polonii, rosarium przy Izbie Wyrzeźwień – to tylko kilka z propozycji przebudowy bytomskiego parku im F. Kachla. Podobne działania mają być podjęte w parku Fazańca na pograniczu Szombierek i Bobrka.**

Takie plany, wizje i wizualizacje pokazano dziennikarzom na konferencji prasowej, która odbyła się 26 listopada w Miejskim Zarządzie Ulic i Mostów. Dlaczego tam? Bo to właśnie MZDiM - bytomskie przedsiębiorstwo komunalne zarządza i opiekuje się również miejskimi parkami, skwerami i placami.



mi zabaw. Z jakim skutkiem to widać na Placu Sikorskiego, Placu Słowiańskim czy w ogrodzie japońskim przy komisariacie miejskim policji. O dotychczasowych dokonaniach w tej dziedzinie opowiadał wicedyrektor MZDiM Robert Białas. O planach przebudowy wspomnianych parków informowali: Łukasz Pluta o Parku Kachla i Wojciech Kocuj

o Fazańcu. Park im. Kachla jest obiektem zabytkowym i pozostaje pod opieką konserwatora zabytków, który upiera się przy zachowaniu jego XIX wiecznych założeń. Trochę więcej luzu i fantazji może wykazać w swoim projekcie autor przebudowy Fazańca, także wpisano go w 1987 roku do rejestru zabytków.

Pomysły są bardzo ciekawe. Sprawa rozbija się jak zwykle o finanse. Miasto ma nadzieję uzyskać granty z Narodowego i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Przy najbardziej optymistycznej wersji może to być nawet 85% kwoty szacowanej na 30 mln złotych. Zatem czekajmy wiosny i dobrych wieści.

## Nowy placyk gospodarczy

Konsekwentnie poprawiają się warunki mieszkaniowe na podwórzu w pobliżu siedziby ZBM. Po remoncie dachu i elewacji mamy nowy śmietnik. Co ciekawe, w tej delikatnej kwestii porozumiało się kilka Wspólnot, w tym także pozostające pod obcym zarządkiem. Oddz. III POM 2 ZBM informuje, że przy remoncie placzka gospodarczego uczestniczą następujące Wspólnoty mieszkaniowe:

– Ligęzy 7

– Ligęzy 9

### Zarządca Inter-Dom

– Kolejowa 8

– Wyczółkowskiego 4

### Zarządca AD-Elka

– Wyczółkowskiego 2

– Kolejowa 10

Koszt robót przypadający na jedną wspólnotę to 506,71 zł brutto, koszt całości 4560,39 zł brutto. Placyk ma wymiary 4,2 x 4,2 i wysokość 2m z zadaszeniem. Jak widać można się dogadać.

### Zarządca ZBM

– Wyczółkowskiego 6-8

– Ligęzy 5



Głowa do góry

## Plac Kościuszki



Dla wielu młodszych bytomian ten plac w samym centrum miasta będzie kojarzył się z rozległym i trochę zapuszczonym skwerem z ławeczkami dla emerytów karmiących gołębie i pijaczków popijających bez skrępowania piwko w biały dzień. Ale to było życie po życiu. Wcześniej, a właściwie zawsze w tym miejscu był handel i śródmiejski gwar. Domy towarowe, reprezentacyjne sklepy, najlepsze w Bytomiu restauracje i kawiarnie, spacerowy deptak, mimo torów tramwajowych i ruchu ulicznego. Przez

wiele lat przez ulicę Katowicką plac Kościuszki i odcinek Piekarskiej śmigały samochody z Katowic do ulicy Wrocławskiej i Poznańskiej (obecnie Strzelców Bytomskich) prowadzących do tych miast. O walorach architektonicznych Agory można zatem dyskutować, o funkcji mniej, bo oprócz przywrócenia funkcji mieszkalnej wszystko wróciło do normy. Oczywiście odpowiednio do wymogów współczesności. I jak to w tej rubryce my pokazujemy jak jest, a Czesław Czerwiński przypomina jak było.



Redakcja zachowuje oryginalną pisownię.

Witam serdecznie,

Jestem pod ogromnym wrażeniem. Ta gazeta to bardzo dobry pomysł! Jest dużo bogatsza od życia Bytomskiego i jest online. Dla mnie to rewelacja.

Zasugerowałbym aby w gazecie był również podany bilans finansowy ZBM. Z doświadczenia wiem, że ludzi jak mają wgląd do takich sprawozdań są bardziej wyczuleni na dewastację i ewentualne kradzieże. Jest szansa, że mieszkańcy sami będą zwracać uwagę na otoczenie.

Ponadto zasugerowałbym aby była możliwość dokonania płatno-

ści za czynsz przez internet Chodzi mi tu o szybki przelew) myślę również, że można porozmawiać ze spółdzielniami mieszkaniowymi nad współpracą dotyczącą płatności i kont. Ja jestem członkiem spółdzielni nasz dom i tam strona jest bardzo uboga w informacje. A tu widzę, że ZBM idzie do przodu w kwestii techniki, to bardzo dobry znak serdecznie gratuluje i życzę powodzenia

Adam



## EC Szombierki na Szlaku Zabytków Techniki!

**Elektrociepłownia Szombierki znalazła się na Szlaku Zabytków Techniki. Wręczenie certyfikatów przynależności do Szlaku Zabytków Techniki oraz podpisanie deklaracji wspólnych działań na rzecz jego rozwoju odbyło się 4 listopada w Katowicach.**

Cztery lata minęły od czasu oficjalnego udostępnienia turystom unikalnego w skali kraju Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Rocznie obiekty znajdujące się na szlaku odwiedza ponad pół miliona turystów, a sam szlak uhonorowany został wieloma prestiżowymi nagrodami. W październiku w poczet ponad trzydziestu obiektów znajdujących się do tej pory na Szlaku oficjalnie przyjętych zostało aż sześć nowych.

Obiektami najlepiej spełniającymi oczekiwania co do wartości historycznej, stanu zachowania, jak również dostępności turystycznej w tym istniejącej infrastruktury, uznano: cieszyńskie Muzeum Drukarstwa, Wieżę Wyciągową Szybu „Prezydent” w Chorzowie, Galerię Sztuki Współczesnej „Elektrownia” w Czeladzi, Kopalnię Ćwiczebną Muzeum Miejskie-

go „Sztymbark” w Dąbrowie Górniczej, Hutę Szkła Zawiercie oraz Elektrociepłownię Szombierki w Bytomiu. Podjęto również decyzję o skreśleniu z listy 2 obiektów – Dworca PKP w Rudzie Śląskiej, którego postępująca dewastacja wpływa niekorzystnie na wizerunek produktu oraz Porcelany Śląskiej w Katowicach – zakładu niedostępnego dla turystów z powodu upadłości.

Szlak Zabytków Techniki po przyłączeniu nowych obiektów liczy 36 atrakcji na terenie regionu związa-



nych z różnymi gałęziami przemysłu.

Dzięki unikalności i różnorodności każdego z obiektów na szlaku, stanowi on produkt turystyczny na skalę europejską, a podnoszenie atrakcyjności jego oferty świadczy o zaangażowaniu osób działających na jego rzecz.

MK

## Bytom uczci polską prezydencję w Radzie Unii Europejskiej

**Europejskim Festiwalem Plenerowych Przedstawień Operowych czyli V edycją Bytomskiej Nocy Świętojańskiej Bytom zainauguruje w przyszłym roku polską prezydencję w Radzie Unii Europejskiej. Także z tej okazji miasto będzie gospodarzem GISDAY 2011 – Europejskiego Dnia Systemów Informacji Geograficznej.**

Na początku grudnia przy ulicy Dworcowej stanie zegar odliczający czas do objęcia przewodnictwa przez Polskę w Radzie Unii Europejskiej. Latem miejskie skwery zakwitną w barwach Polski i Unii Europejskiej. Do udziału w Bytomskiej Nocy Świętojańskiej zaproszono węgierski teatr CSOKONAI, nie bez powodu - to od Węgier Polska przejmie przewodnictwo w drugiej połowie 2011 roku. Warto dodać, że organizacja tej imprezy wsparła Unia Europej-

ska, z budżetu której Bytom otrzymał prawie milion złotych dofinansowania. Bytomski projekt znalazł się na liście projektów przyjętych przez Zarząd Województwa Śląskiego do dofinansowania w ramach konkursu nr 04.03.00-088/10 dla Działania 4.3 Promocja kultury RPO WSL. W listopadzie 2011 roku miasto będzie gospodarzem GISDAY 2011 – Europejskiego Dnia Systemów Informacji Geograficznej.

MK

## Zadbaj o ładną przestrzeń miejską

*Porządkujemy przestrzeń miejską, tak aby oddawała ona charakter miasta z uwzględnieniem jego bogactwa historycznego – mówi plastyk miejski Krzysztof Habdas. Każdy zarządca nieruchomości musi mieć świadomość, że jest zobowiązany do zachowania estetyki budynku zgodnie z przepisami. Po porządkowaniu reklam i wprowadzeniu jednakowych standów ulicznych przyszedł czas na tabliczki z informacją o nazwie ulicy i numerze budynku.*

## Sprawni i zdrowi w radosnej szkole

**Nowe szkolne place zabaw przy Szkole Podstawowej nr 37, Szkole Podstawowej nr 42 oraz Szkole Podstawowej nr 51 z Oddziałami Integracyjnymi otwarto w ramach rządowego programu „Radosna Szkoła”. Dzięki nim nie tylko najmłodszy uczniowie tych szkół, ale również dzieci mieszkające w okolicy będą mogły aktywnie spędzić czas.**

Podczas uroczystego otwarcia nie zabrakło występów artystycznych oraz bojowego chrztu huśtawek, zjeżdżalni i pozostałych urządzeń. Warto przypomnieć, że programem objęte są także Szkoła Podstawowa nr 28, Szkoła Podstawowa nr 38, Szkoła Podstawowa nr 45, Szkoła Podstawowa nr 54, Szkoła Podstawowa nr 6 oraz Szkoła Podstawowa nr 9. Program zakłada, że do 2012 roku klasy, w których uczą się pierwszo-, drugo- i trzecioklasiści muszą być odpowiednio wyposażone: w część dydaktyczną i rekreacyjno-wypoczynkową.

Koszty wdrożenia programu pokrywa Ministerstwo Edukacji Narodowej i gmina. Zakup pomocy dydaktycznych finansowany jest w 100%, nato-

miast w przypadku placów zabaw - 50 % kosztów pokrywa gmina. Choć ostateczna kwota, jaką miasto przeznaczyło



na dofinansowanie tego przedsięwzięcia będzie wiadoma dopiero po rozliczeniu zadania, kwota zaplanowana na ten cel to 256 tys. zł.

Niedawno złożono do Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach kolejne wnioski o udzielenie w przyszłym roku wsparcia finansowego na zakup pomocy dydaktycznych do miejsc zabaw dla Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 7. Gmina złożyła także wnioski na dofinansowanie utworzenia szkolnych placów zabaw dla: Szkoły Podstawowej nr 54, Szkoły Podstawowej nr 23, Szkoły Podstawowej nr 45 oraz Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 11.

Hanna Piotrowska

## Bytom w telefonie komórkowym

Chcesz otrzymywać najświeższe informacje z Bytomia? Zarejestruj się w serwisie esemesowym miasta. W tym celu należy wysłać SMS ze słowem kluczowym pod nr 661 000 090. Słowo kluczowe to jedna z kategorii, na które podzielone zostały informacje.

Udogodnieniem dla kierowców będą z pewnością informacje o remontach na drogach. Dzięki temu, że otrzymują

na swój telefon komórkowy wiadomość o rozpoczynającym się remoncie drogi, będą mogli wcześniej przygotować się na objazdy. Wcześniej muszą jednak wysłać sms o treści: „kierowca”. Zainteresowani ofertami pracy w Urzędzie Miejskim powinni wysłać SMS o treści „praca”. Otrzymają wówczas informacje o ogłaszanych w UM konkursach na dane stanowiska.

Miłośnicy sportu wysyłając SMS o treści „sport” dowiedzą się o meczach i imprezach sportowych, a wszyscy, którzy zainteresowani są wydarzeniami kulturalnymi, powinni wysłać SMS o treści „kultura”.

Aby wylogować się z serwisu, wystarczy wysłać SMS ze słowem kluczowym i hasłem STOP. Na przykład: „sport.stop”.

Monika Kłos



Jednakowe tabliczki na elewacjach budynków funkcjonują już w wielu miastach Polski i doskonale się sprawdzają. Tak jest m.in. w Warszawie czy Szczecinie. *Miasto staje się coraz ładniejsze – zaznacza Habdas. Wiele budynków jest remontowanych albo ocieplanych. To doskonały moment, by zarządcy budynków po remoncie zawiesili na elewacjach tablice zgodne z obowiązującym zarządzeniem dotyczącym Systemu Informacji Miejskiej.*

Tabliczki takie mają określoną wielkość i kształt. Są zielono-kremowe i zawierają informację o nazwie ulicy, numerze budynku i dzielnicy, w której budynek się znajduje. Określony jest

też kolor i styl czcionki, a także wielkość tabliczki i tworzywo, z której ma być wykonana. Tablica nie może zawierać żadnych innych informacji, na przykład o tym, kto jest zarządcą danego budynku.

Do wymiany tabliczki zobowiązani są zarządcy budynków. Jeśli tego nie zrobią, postępowanie wobec nich może wszcząć Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego. *Mam nadzieję, że nie będzie to konieczne – mówi Krzysztof Habdas. Właściciele i zarządcy budynków zdają sobie sprawę z tego, że w dużej mierze od nich zależy, czy miasto będzie coraz ładniejsze.*

Monika Kłos



# Święta na Śląsku

**Święta gromadzą i jednoczą rodzinę. Umacniają zdrowe więzi jej członków, pomagają nawiązać zerwane. Są wspaniałą okazją do pokonywania uprzedzeń. Dobrze przeżyte święta stają się doświadczeniem całej rodziny. Wspaniałość świąt Bożego Narodzenia podkreślają różne zwyczaje, obyczaje i obrzędy.**

W latach międzywojennych na Górnym Śląsku popularnym zwyczajem było zawieszanie w domach na początku Adwentu wieńca ze świeczkami uplecionego z jedliny lub świerku. Zawieszano go pod lampą nad stołem. Zwyczaj ten przetrwał do dziś, tyle tylko, że nie zawsze zawieszano go pod lampą. Na wieńcu umieszcza się 4 świece, które zapala się w kolejne adwentowe niedziele. Obecnie przyszyja się już w Adwencie drzew wejściowe, choinki, które rosną na dworze.

Z Adwentem były związane różne wróżby. To, co się śniło w pierwszą niedzielę adwentu było wróżbą na pierwszy kwartał roku, to, co w następne wróżyło kolejne kwartały. Dość rzadko jest dziś praktykowany zwyczaj zrywania gałązki jabłoni, wiśni lub śliwy w pierwszą niedzielę adwentu. Jeżeli gałązka zakwitła do Bożego Narodzenia, wróżyło to pomyślny i urodzajny rok.

Chrześcijańskie wigilie mają swoje źródło w żydowskich dniach przygotowania, które poprzedzały szabat i inne święta. Wieczorem tego dnia rozpoczynano już świąteczne obchody. Podobnie w liturgii kościoła, wigilia otwiera obchody danego święta. W potocznym rozumieniu słowo to kojarzy się głównie z dniem poprzedzającym Boże Narodzenie.

Z dniem, a także z nocą wigilijną, najbardziej tajemniczą i niezwykłą nocą w roku związane były liczne wierzenia i zabiegi magiczne, które miały zapewnić domownikom pomyślność w nadchodzącym roku.

„Wigilii przypisywano znaczenie symboliczne. Za symboliczny uznawano sposób zachowania się, a nawet drobne zdarzenia. Tradycja mówiła przysłowiami: „Jakiś w Wigilię takiś w cały rok”; „Kto oberwie w Wigilię, tym bydzie bity cały rok”.

Zarówno więc dzieci, jak i dorośli starali się zachowywać jak najlepiej. Nie

należało wszczynać kłótni i wyrządzać sobie przykrości. Wystrzegano się pożyczek, rąbania drewna, opierania łokci na stole, wbijania gwoździ. Do dziś przestrzega się zasady, iż w Wigilię nie należy prac, ani rozwieszać bielizny. Dawniej łączono to z groźbą śmierci kogoś z domowników. Wróżebne znaczenie miało też wigilijne kichnięcie. W Bielsku – Białej uważano, że należy w Wigilię chociaż raz kichnąć, aby uniknąć wczesnej śmierci, natomiast w Bytomiu lud uważał, że ilość kichnięć w czasie wieczery oznaczała ilość zachorowań w następnym roku.

Cały dzień wigilijny przebiega pod znakiem przygotowań do wieczery, która jest najważniejszym momentem tego dnia. Oczekiwanie na wieczerę potęgowało dodatkowo całodzienny post, dawniej przestrzegany bardzo rygorystycznie, dziś nie już nie obowiązuje. Nadal jednak większość rodzin w Polsce stara się go przestrzegać. Przygotowaniem wieczery zarówno dawniej jak i dziś zajmowały się głównie kobiety. Kolacja musiała być obfita i urozmaicona. Urozmaicenie to zależało od wielu czynników: przede wszystkim od możliwości finansowych gospodarzy, miejscowej lub rodzinnej tradycji oraz czasów, które nie zawsze sprzyjały wystawnym świątom. Przygotowywano zawsze określoną liczbę potraw.

Do charakterystycznych dla Śląska potraw należą między innymi: „siemieniotka”, moczka, makówki, pieczki. Siemieniotka to zupa z konopii. Zupę podaje się z gotowaną na sypko kaszą tarczana (na Śląsku zwaną też pogańską) lub grzankami. Wśród ryb króluje oczywiście karp, pieczony na różne sposoby, w piekarnikach bądź na patelni, przez niektórych polewany piwem. W skład makówek wchodzi cienko pokrojona bułka, wymieszana z makiem gotowanym na mleku wraz z migdałami i rodzynkami. Moczka to słodka zupa go-



towana na wywarze z suszonych śliwek i innych owoców z rozmoczoną piernikiem i bakalią. Natomiast „pieczki” to kompot z suszonych owoców, pierniki, orzechy i jabłka. W okresie międzywojennym w skład dań weszły śledź i ryba, a po 1945r. – ryba, ziemniaki, kiszona kapusta i zupa rybna. Według zwyczaju należy spróbować każdej potrawy i nie zostawiać resztek na talerzu. Liczba dań była bardzo różna. Często pojawia się liczba 12. Związana jest ona z ilością apostołów. Dzisiaj potrawy wigilijne wyglądają różnie. Obok makówek na stole pojawia się też kutia. Są makówki, kutia, kartofle i pierogi.

Sygnalem do rozpoczęcia wieczery było pojawienie się pierwszej gwiazdy, zwanej na Śląsku jutrzeńką, lub godz. 18. Dlaczego pierwsza gwiazda daje znak do rozpoczęcia wieczery? Otóż przyjęcie na świat Chrystusa wg Ewangelii Łukasza zakończyło epokę mroku i cienia śmierci. Opuszczenie krainy cienia i przejście do radosnej światłości symbolizuje wędrówka mędrców, którzy przybyli do Jezusa prowadzeni przez gwiazdę. Wieczerę wigilijną dawniej spożywano tylko w kuchni. Po dziś dzień znana jest tradycja kładzenia pod obrus siana bądź słomy. Kiedyś slano nimi podłogi domów, a nawet posadzki kościołów. W kącie stawiano snop zboża. Siano i słoma przypominają ubóstwo Świętej Rodziny i fakt, że nowo narodzony Jezus został położony w żłobie.

Stół musiał być przygotowany jeszcze przed rozpoczęciem wieczery. Powszechne było i jest przekonanie, że wszystko, co jest potrzebne do wieczery powinno być na stole, tak, aby nikt nie musiał od niego wstawać. Nie wolno też było opuścić stołu przed zakończeniem posiłku.

Oprócz jedzenia na stole stawia się jeszcze wiele innych rzeczy, które mają wiele wspólnego z zabiegami magicznymi. I tak na przykład kładzie się pod obrus pieniądze, aby się „trzymały” przez cały rok. Dostatek ma też zapewnić rybia łuska noszona w portfelu. Na honorowym miejscu ustawia się chleb i sól. Pod stół kładziono siekiere lub w rodzinach górniczych młot. Miało to chronić od niemocy nóg. Należało też pilnować sztuców. Komu w czasie spożywania wieczery spadłyby one na podłogę, groziłaby rychła śmierć. Jeżeli nóż wbiłby się w ziemię, ta osoba w ciągu trzech miesięcy usłyszałaby o samobójstwie kogoś bliskiego.

Popularny dziś zwyczaj zostawiania wolnego miejsca przy stole wyraża gotowość przyjęcia w ten wieczór także niespodziewanego gościa. Nikt bowiem w te święta nie powinien czuć się samotny. Tradycja ta nawiązuje też do zaduszkowego charakteru świąt Bożego Narodzenia, ponieważ jest to czas jedności także z tymi, którzy już odeszli do wieczności. Wolne miejsce przy stole może także przypominać tych, którzy z różnych powodów nie mogą zasiąść do stołu z rodziną. Niedługo na Śląsku istniała różna tradycja związana z wigilijnymi gośćmi. Otóż jedni zabiegali o obecność kogoś obcego, inni znów się go wystrzegali. Gdy jednak w domu pojawił się niespodziewany gość, witano go bardzo serdecznie. Jeżeli przyszła osoba starsza, uważano, że w nadchodzącym roku przewagę mieć będą dorośli. Jeżeli pojawiła się młoda osoba, oznaczało to, że rodzina się rozmnoży.

W wielu rodzinach, na stół zasłany obrusem stawiano krzyż i świece. Zwy-

czaj ten trwa do dziś. W ostatnich latach stół wigilijny wzbogacił się o nowy element. Jest nim świeca Wigilijnego dzieła pomocy dzieciom. Fundusze ze sprzedaży tych świec są przeznaczone na pomoc dzieciom z rodzin ubogich, pokrzywdzonym, sierotom.

Najważniejszym momentem wieczery jest dzielenie się opłatkiem, czyli cienkim nie kwaszonym chlebem. Wywodzi się ono z czasów pogańskich-dzielenia się pieczywem obrzędowym. Opłatek jest symbolem wzajemnej miłości i przebaczenia. Różne są momenty dzielenia się opłatkiem. W niektórych rodzinach dzieli się opłatkiem po modlitwie, w innych po wieczery.

Nie zapomniano również o zwierzętach. Na całym Śląsku powszechne było dawanie zwierzętom opłatka oraz częstowaniu ich potrawami wigilijnymi. Znany był przesąd, że zwierzęta o północy mówią ludzkim głosem. Mogą je tylko usłyszeć ludzie o czystym sercu.

Aby zapewnić urodzaj drzew owocowych, po wieczery obwiązywano je słomą, którą zaścielano stół. W trakcie tych czynności gospodarz wypowiadał formułę magiczną.

Młode panny nie zapomniały też o wróżbach matrymonialnych.

Panny ze Śląska wykorzystywały również sny wigilijne do poznania swojej przyszłości. Aby w śnie zobaczyć twarz przyszłego męża, należało od św. Łucji codziennie prażyć nić lnianą. Przed spaniem panna powinna przywiązać swój duży palec nicią do nogi stołowej, wówczas we śnie miał zjawić się ukochany. Również chłopcy uciekali się do praktyk magicznych. W Wigilię podglądali przez okna swoje dziewczyny. Jeżeli panna była zwrócona twarzą do drzwi lub okna, był to znak pomyślności tego związku.

Po wieczery i wróżbach śpiewa się lub słucha nagrań kolęd, pieśni opartych na biblijnych opisach narodzin Jezusa, pokłonu pasterzy i mędrców. Obok kolęd powstawały także ludowe piosenki, oparte na motywach bożonarodzeniowych, tzw. kolędy domowe lub pastorałki.

Źródło: Regina Buchta- Tradycje bożonarodzeniowe na Śląsku

Zakład Budynków Miejskich Spółka z o.o. w Bytomiu informuje, że na podstawie zmian ustawowych od dnia 1 stycznia 2011 roku obowiązują **nowe stawki podatku VAT**. Nowe stawki powodują wzrost wysokości opłat z tytułu użytkowania lokali, garaży, terenów, reklam, ogródków od dnia 1 stycznia 2011 roku:

Lp.	Nazwa składnika opłaty	Dotychczasowa wysokość stawki VAT	Wysokość stawki VAT od 1.01.2011r.
1.	Czynsz lub odszkodowanie – lokal mieszkalny	zwolnienie z VAT	zwolnienie z VAT
2.	Czynsz lub odszkodowanie* – lokal użytkowy, garaż, teren, reklama**, ogródek***	22 %	23 %
3.	Wywóz nieczystości	7 %	8 %
4.	Abonament za wodomierz główny	7 %	8 %
5.	Światło w piwnicy	22 %	23 %
6.	Zimna woda	7 %	8 %
7.	Kanalizacja	7 %	8 %
8.	Centralne ogrzewanie	22 %	23 %
9.	Gaz	22 %	23 %
10.	Energia elektryczna	22 %	23 %
11.	Centralnie ciepła woda – opłata stała	22 %	23 %
12.	Centralnie ciepła woda – opłata zmienna	22 %	23 %

\* w przypadku odszkodowań opłata stanowi kwotę brutto

\*\* oprócz Wspólnot Mieszkańczych

\*\*\* opłata uiszczana jest 1x w roku

Wpłaty należy dokonywać w kasach Spółki lub na dotychczasowe indywidualne numery kont bankowych.

Uprzejmie informujemy, że wprowadzane zmiany mogą spowodować, że faktury zostaną dostarczone z opóźnieniem, za co z góry przepraszamy.

Jednocześnie informujemy, że faktury wystawiane za miesiąc styczeń będą zawierały stawkę podatku VAT w wysokości obowiązującej od dnia 1 stycznia 2011 roku.

Wszelkich informacji odnośnie wysokości opłat udzielają opiekunowie rejonów w siedzibach POM-ów i oddziałów spółki.

**Przypominamy, że w styczniu 2011 roku:**

- Termin płatności za lokale użytkowe, garaże, tereny, reklamy to **10 stycznia 2011 r.**
- Termin płatności za lokale mieszkalne to **25 stycznia 2011 r.**



# OGŁOSZENIA

## Wykaz lokali mieszkalnych zgłoszonych do zamiany – listopad 2010 r.:

### 1. Bytom, Rejtana 4 - piętro II

tel. 660 736 480

1 pokój, łazienka, o powierzchni użytkowej 36,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie gazowe – zamiana na: 2-3 pokoje do powierzchni 70,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie obojętne, oprócz parteru, oprócz dzielnicy Bobrek i Karb (możliwość spłaty zadłużenia).

### 2. Bytom, ul. Katowicka 40/3 – piętro I

tel. 660 787 751

2 pokoje, łazienka, o łącznej powierzchni użytkowej 54,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie etażowe gazowe – zamiana na: 3 pokoje do powierzchni 90,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie obojętne, piętro obojętne, dzielnica obojętne (możliwość spłaty zadłużenia).

### 3. Bytom, ul. Dworcowa 20/2 - piętro II

tel. 605 477 411

3 pokoje, łazienka, o łącznej powierzchni użytkowej 114,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie elektryczne (taryfa nocna) – zamiana na: 1-2 pokoje do powierzchni użytkowej 30-50 m<sup>2</sup>, ogrzewanie obojętne, piętro obojętne, dzielnica obojętne (mieszkanie zadłużone)

### 4. Bytom, ul. Leszczyka 36 – piętro III

tel. 793 903 060

4 pokoje, łazienka, o powierzchni użytkowej 74,80 m<sup>2</sup>, c.o. – zamiana na: 2 pokoje, powierzchnia obojętne, c.o., piętro I-II w okolicy Osiedla na Wzgórzu lub Miechowice (osiedle)

### 5. Bytom, ul. Mickiewicza 27/8 - piętro II

tel. 663 782 890

1,5 pokoju, łazienka, o łącznej powierzchni użytkowej 43,78 m<sup>2</sup>, ogrzewanie piecове + elektryczne, zamiana na: 2-4 pokoje do powierzchni użytkowej 100,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie obojętne, piętro obojętne, dzielnica obojętne.

### 6. Bytom, ul. Moniuszki 1/7, piętro III,

tel. 880 938 091

2 pokoje, łazienka, w.c. – klatka schodowa, o pow. użytkowej 63,18 m<sup>2</sup>, ogrzewanie piecове – zamiana na: 2-3 pokoje do powierzchni użytkowej 60,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie piecове, oprócz parteru, Bytom-Centrum.

### 7. ul. Bytom, ul. Jochymczyka 13, piętro I

tel. 518 651 077

1 pokój, w.c. – kl. schodowa, o powierzchni użytkowej 28,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie piecове, zamiana na: 1 pokój do

powierzchni użytkowej 40,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie obojętne, piętro I w Bytomiu.

### 8. Bytom, ul. Katowicka 60/3, piętro I

tel. 510 470 446

3 pokoje, łazienka, o powierzchni użytkowej 95,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie piecове – zamiana na: 2 pokoje do powierzchni użytkowej 55,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie obojętne, piętro I-II w Bytomiu.

### 9. Bytom, Jagiellońska 15/2 - piętro I

tel. 510 188 330

2 pokoje, łazienka, o powierzchni użytkowej 60,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie etażowe gazowe, plastikowe okna – zamiana na: 3 pokoje do powierzchni do 100,00 m<sup>2</sup>, ogrzewanie obojętne, oprócz parteru i ostatniego piętra (możliwość spłaty zadłużenia), Bytom-Centrum.

### 10. Bytom, ul. Nickla 118/9 (mieszkanie własnościowe) - piętro IV, tel. 604 310 625

2 pokoje, łazienka o łącznej powierzchni użytkowej 39,00 m<sup>2</sup>, c.o. – zamiana na: 3-4 pokoje do powierzchni użytkowej 70,00 m<sup>2</sup>, c.o., piętro obojętne w okolicy Miechowic, Szombierek lub Stroszka.

## UŚMIECH NUMERU

- ☺ – Szczęśliwego Nowego Roku!  
– Zwariowałeś, w lutym?  
– To już luty? Cholera, jeszcze nigdy nie wracałem tak późno z sylwestra...
- ☺ – Mamo, z mego listu do Świętego Mikołaja wykreśl kolejkę elektryczną, a wpisz żywy.  
– A co, nie chcesz już pociągu?  
– Chcę, ale jeden już znalazłem w Waszej szafie.
- ☺ – Eskimos będąc w Kanadzie, kupił sobie lodówkę.  
Zdumiony sprzedawca pyta:  
– Po co panu ta lodówka, przecież na Grenlandii mróz trzyma cały rok?  
– To proste. Tam na dworze jest minus 60 stopni, w domu minus 40 stopni, w łóżku minus 30 stopni. W lodówce przynajmniej będę mógł się ogrzać.
- ☺ Ksiądz chodzący po kołędzie, dzwoni do drzwi mieszkania.  
– Czy to ty, aniołku? – pyta kobiecy głos zza drzwi.  
– Nie, ale jestem z tej samej firmy!

## ZGŁOSZENIE LOKALU DO ZAMIANY

Imię i nazwisko ..... nr tel. ....

Adres zamieszkania ..... piętro .....

Ilość pokoi .....

Łazienka (tak – nie) .....

Ogólna powierzchnia .....

Ogrzewanie (jakie?) .....

Właścicielem budynku jest .....

## ZAMIANA NA LOKAL

Do powierzchni .....

Ilość pokoi .....

Piętro .....

Ogrzewanie .....

Dzielnica .....

*UWAGA: Oświadczam, iż wyrażam zgodę na podanie do publicznej wiadomości oraz publikację prasową w Bytomskim Domu powyższych informacji oraz stanu zadłużenia.*

*Po upływie 6 miesięcy od daty złożenia zgłoszenia należy zaktualizować swoją deklarację, w przeciwnym razie zostanie Pan(i) skreślony(a) z listy zamian.*

.....  
data podpis

## Krzyżówka z nagrodą

Hasło naszej krzyżówki z październikowego numeru brzmiało: „Zastawa stołowa lubi uczyć”. Tym razem postanowiliśmy nagrodzić dwie osoby: **Agnieszke Wesołoską** oraz **Halinę Szuszczyk**. Serdecznie gratulujemy. Nagrodę książkową przesyłamy pocztą. A dziś w krzyżówce kolejna szansa na wygraną. Rozwiązania prosimy przysyłać na kartkach pocztowych pod adresem redakcji: **41-902 Bytom, ul. Kolejowa 2a**.

Subskrybent, abonent		Pseudonim literacki	Dawniej: lamówka	Szparagowa lub jaś	Ogień do ugaszenia	Wędrowni bajarz	Dawka leku
Narzędzie chirurgiczne	1				Ciągnie wilka do lasu		
Schodki na statek			22	Imię Szwarceneggera	15		
Odpo-czynek, laba	18				Nadwyżka kursu walut	7	
13				Ważny w świątyni	14	25	5
Denun-cjacja					Popielica		
Kuzynka lasicy	9				17		
Zaburzenie mimiki	6				Film A. Kurosawy	Diabeł z Łęczycy	Piołunówka
				Dzieciocy kurort			
	2			Mityczna matka Perseusza	10		20
Wysokie lustro		Sąsiad Holendra	Gdy brak zajęcia			Płak łowny	Dawne porażenie
Świetna zabawa			Cwaniak, filut				
			Wysoki przerzut piłki	Łobuz, ulicznik	16		8
Łatwopa-lyny gaz; eten			23		Czołg Janka Kosa		12
Znak firmowy			3	Sól lub ester HNO <sub>3</sub>	11	21	
Narzędzie ogrodnicze					19		24

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 25 utworzą rozwiązanie aforyzmu Tadeusza Gicgiera.

25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

**Bytomski DOM**

miesięcznik mieszkańców

Wydawca: Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o. w Bytomiu, ul. Kolejowa 2a

Redaktor naczelny: Adam E. Wajda, Redakcja: 41-902 Bytom, ul. Kolejowa 2a, tel. 032 39 55 400

Kompleksowa realizacja wydawnicza: Agencja Wydawniczo-Reklamowa „Edytor”, www.edytor.pl

Biuro ogłoszeń i reklamy: tel. 032 203 37 19

Nakład: 27 000 egz.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.

